

Revell

Bombardier CHALLENGER CL601/604

04212-0389

© 2007 BY REVELL GmbH & CO. KG

PRINTED IN GERMANY



Bombardier CHALLENGER CL 601/604

Die Challenger entstand aus einem Entwurf von Bill Lear, designer of the Lear Jet, in 1976. Canadair erwirbt die Rechte zum Bau der Maschine und bezeichnet sie CL-600. Nachdem der Prototypen am 8. November 1979 seinen Erstflug absolvierte, wurde klar, dass der Entwurf sich noch verbessern ließ. Unter anderem war das Triebwerk mit der Bezeichnung AVCO Lycoming den geforderten Leistungen nicht gewachsen. Neben den neuen Triebwerken vom Typ General Electric CF-34 und den charakteristischen Winglets wurde die CL-600 in CL-601 umbenannt und löste die CL-600 1983 ab. Im Jahr 1986 wurde Canadair von der Firmengruppe Bombardier übernommen, die die CL-601 den Kundenwünschen nach größeren Business Jets wieder anpassen musste. Es entstand die CL-604 mit einem größeren Abfluggewicht von knapp 22 Tonnen, sodass wiederum ein neues stärkeres Fahrwerk, mit größeren Reifen, nötig war. Weiter erhielt die CL-604 ein neues leistungsstärkeres Triebwerk, das „General Electric CF-34-38“.

Das Fassungsvermögen der Treibstofftanks wurde um 1242 Liter Kerosin erhöht. Dadurch wurde die Reichweite auf fast 7500 km erhöht, sodass nun Langstrecken wie New York – Moskau oder Chicago – London möglich waren. Neben den Veränderungen an der Zelle, bekam die CL-604 ein vollintegriertes Cockpit mit sechs Flachdisplays um dem modernen Standard angepasst zu sein. Neben Privatleuten und Firmen wird die Challenger auch von einigen Luftwaffen geordert.

Die Flugbereitschaft des Bundesministeriums der Verteidigung betreibt 6 Maschinen der CL-601, die in der VIP-Version bis zu 16 Passagiere über 5500 km befördern kann. Mit der Challenger werden nicht nur ranghohe Politiker wie Bundeskanzlerinnen und Präsidenten bequem befördert, sondern auch nach Bedarf andere Parlamentarier, wobei die Challenger gegenüber anderen Flugzeugen und Hubschraubern der Flugbereitschaft, den Hauptteil der Personenbeförderung übernimmt.

Neben der Bundesrepublik Deutschland hat sich die Challenger auch in einigen anderen Luftwaffen zur Personenbeförderung bewährt. Die Royal Danish Air Force betreibt drei Canadair Challenger CL-604, die der 721 Squadron in Aalborg angehören. Ihre Aufgabe umfassen die Seeaufklärung, die des Fischerei-Schutzes und natürlich als VIP Transporter. Die Royal Australian Air Force Challenger CL-604 operiert bei der 34 Squadron in Canberra als VIP Transporter. Die Besatzung besteht aus drei Mitgliedern (Pilot, Co-Pilot und Flugbegleiter). Auch diese drei Challenger der Royal Australian Air Force besitzen das moderne Collins Pro Line 4 „glass cockpit“. Die Wartung und Instandhaltung der CL-604 wird von der australischen Fluggesellschaft Quantas übernommen.

Technische Daten:	
Spannweite	19,61 m
Länge	20,85 m
Höhe	6,30 m
Kabinenlänge	8,63 m
Kabinenhöhe	1,85 m
Kabinenbreite	2,28 m
Triebwerke CL-601	2x General Electric CF34-3A1
Triebwerke CL-604	mit 40,6 kN maximalen Startschub 2x General Electric CF34-3B 4182kp (41kN)
Kraftstoffverbrauch	1192 Liter bei Mach 0,8
Leergewicht	9806 kg
Leergewicht operationell	12079 kg
Startgewicht max.	21863 kg
Reisegeschwindigkeit max.	882 km/h
Reisegeschwindigkeit normal	850 km/h
Dienstgipfelhöhe	12497 m
Startstrecke	1738 m
Landstrecke	846 m
Reichweite mit 5 Passagieren	7550 km
Besatzung	2 Piloten
Passagiere	normal 8 Passagiere, max. 19 Passagiere

Bombardier CHALLENGER CL 601/604

The Challenger evolved out of a design by Bill Lear, designer of the Lear Jet, in 1976. Canadair acquired the rights to build the aircraft and designated it the CL-600. The prototype completed its maiden flight on the 8 November 1979 after which it became clear that the design could be considerably improved upon. Amongst other things the engines from AVCO Lycoming did not producing the required performance. Given the characteristic winglets and new engines designated General Electric CF-34 the CL-600 was re-designated CL-601 and replaced the CL-600 in 1983. In 1986 Canadair were taken over by the Bombardier Group who had to modify the CL-601 in accordance with the wishes of corporate customers. Thus evolved the CL-604 with a higher take-off weight of almost 22 tons. A new improved undercarriage with larger tyres was now required and the CL-604 also received new and more powerful General Electric CF-34-38 engines.

The fuel tank capacity was increased by 1242 litres of kerosene. This increased the maximum range to almost 7500km so that at last long distance routes, such as New York to Moscow or Chicago to London were now possible. Apart from changes to the fuselage the CL-604 was given a full digital cockpit with six full colour displays up to modern standards. As well as private customers and companies, the Challenger was also purchased by various Air Forces.

The „Flugbereitschaft“ (Readiness Flight) of the Federal German Ministry of Defence operates six Challenger CL-601, which in the VIP version can carry up to 16 passengers over 5500km. When required not only high ranking politicians such as the Chancellor of the Federal Republic and the President of the Federation of German States, but also other politicians can also be carried in a high level of comfort. Compared with other aircraft and helicopters of the „Flugbereitschaft“ the Challenger is the mainstay of the passenger fleet.

Apart from the Federal Republic of Germany, the Challenger has also proved itself as a reliable passenger aircraft with other Air Forces. The Royal Danish Air Force operates three Canadair Challenger CL-604 with 721 Squadron at Aalborg. Its tasks encompass Maritime Reconnaissance, Fisheries Protection and of course VIP Transport. The Royal Australian Air Force (RAAF) operates Challenger CL-604s with 34 Squadron in Canberra as a VIP Transport. They have a crew of three (pilot, co-pilot and cabin attendant). These three Challengers of the Royal Australian Air Force are also fitted with the modern Collins Pro Line 4 „glass cockpit“. The CL-604 is serviced and repaired by the Australian Airline „Quantas“.

Technical Data:	
Wingspan:	19,61m (64ft 4ins)
Length:	20,85m (68ft 5ins)
Height:	6,30m (20ft 7ins)
Cabin Length:	8,63m (28ft 4ins)
Cabin Height:	1,85m (6ft 1ins)
Cabin Width:	2,28m (7ft 6ins)
Engines CL-601:	2 x General Electric CF34-3A1
Engines CL-604:	with 40,6kN maximum take-off thrust 2 x General Electric CF34-3B 4182kp (41kN)
Fuel Consumption:	1192Litre at Mach 0,8
Empty Weight:	9806kg (21622lbs)
Operational Weight Empty:	12079kg (26623lbs)
Maximum Take-off Weight:	21863kg (48208lbs)
Normal Cruising Speed:	882km/h (550mph)
Maximum Cruising Speed:	850km/h (530mph)
Service Ceiling:	12497m (41000ft)
Take-off Run:	1738m (5700ft)
Landing Run:	846m (2775ft)
Range with 5 Passengers:	7550km (4690miles)
Crew:	2 Pilots
Passengers:	Normally 8, maximum 19 passengers.

Form hergestellt und in Eigentum von Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Widersprüchliche Nachmachungen werden gerichtlich verfolgt.

Ce produit est propriété de la société Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Toute utilisation ou duplication frauduleuse sera rigoureusement poursuivie en justice.

Modelado y en propiedad de Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Infracciones ilícitas serán perseguidas por la ley.

Forma prodotta dalla Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. e di proprietà della stessa impresa, la quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.

Mail on Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. valmistaja ja omastaja. Laitteiden kopiointi ilman tuottamien oikeudellisten toimien.

Forme et produit ont été créés par Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Toute réimpression ou utilisation non autorisée sans la permission écrite de la Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. est formellement interdite.

Produkcia i prava wlasnosc firmy Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Nielegalne podrobienie jest zabronione pod odpowiedzialnoscia podrobnika.

Revell, Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. firman naimavy abtenda imal edelnyje. Kaznaya kopylna tsilidny nakhuzhennaya lably edelnytshe.

A forma előállítás és a tulajdon jogát a Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. A jogellenes másolatokat és a hamisítványokat bírósággal üldözik.

Model manufactured by and property of Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Illegal imitations are subject to prosecution.

Vorm vervaardigd door en eigendom van Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Onechtelijke nabootelingen worden gerechtelijk vervolgd.

Forma producida e de proprietate de Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Copiile nerezonabile vor fi procesate juridic consoa cu legea.

Modelien tilvaldett av og tilhør Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. All kopiering bør være enligt loven om opphovstett.

Modela izdelovana e v lastnosti podjetja Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Prepovedano izdelava preskrbetstva in surljenje preskrbetstva.

Forma i proizvodnja su u vlasnosti firme Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Pre nezakonite kopiranje i hamisovane preskrbetstva bitu sudski gonjeni.

Forma je proizvedena i je vlasnistvo Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Neovobaceno kopiranje kodje pravno kaznjeno.

Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

Read before you start!

Dt. Achtung: Jedes Teil ist nummeriert (1). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feil zu Entfärem und Entgraten der Teile (2) Gummiband, Klebefband und Wischlappen zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile (3), Plastiktafel in einer milden Waschmittel-Lösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehbilder besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob Teile passen, Klebstoff sparsam aufräumen Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile anschieben, bevor sie zum Rahmen entfernt werden (4) (5). Farbanstrich gut durchtrocknen lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbilderraster einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden wässern. Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschleiben und mit Löschpapier abtrocknen.

NL. OPGELET: Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagevolgorde. Benodigd gereedschap: mes en vijl voor het afbraamen van de onderdelen (2); elastiek, plakband en wasservlies voor het bij elkaar houden van de geklijmde onderdelen (3). Plastic onderdelen reinigen in een zacht afwasmiddel reinigen in een vazonf lichte drogen, zodat de verf en de decals beter haften. Controleer voor het lijmen of de onderdelen passen; lijn dan opbrengen. Chrom en verf van de lijnvlakken verwijderen. Kleine onderdelen voren vorderen te van het raam worden verwijderd (4) (5). Verf goed laten drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elk decal afzonderlijk uitsnijden en ca. 20 sec. in warm water dopen. De decal op de aangegeven plaats van het papier schuiven en met vloeipapier droorknuden.

GB. ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

F. ATTENTION: Lire les notices de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires : couteau et lima pour ébarber les pièces (2); élastique, ruban adhésif et pinces à linge pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et faites-les sécher à l'air afin que la peinture et les autocollants s'appliquent bien. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Enlever la chrome et la peinture des surfaces de collage. Piquez les petites pièces avant de les détacher de la goupille (4) (5). Laissez sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. A l'endroit marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur emplacement avec du papier buvard.

E. Atención: Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Tener en cuenta el orden de operaciones del montaje. Herramientas necesarias: Cuchillo y lima para desbarbar las piezas (2). Cinta de goma, cinta adhesiva y pinzas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las calcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cromado y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de desprenderlas de su sujeción (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se seque bien la pintura. Recortar las calcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la calcomanía en el lugar adecuado y apretarla colocando encima de ella papel secante.

I. ATTENZIONE: Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tenere presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello e lima per togliere la sbavatura dai pezzi (2); nastro adesivo e mollette da bucato per tenere insieme i pezzi singoli dopo averli incollati (3). Lavare i particolari in plastica con un detergente delicato e lasciarli asciugare all'aria, per una migliore adesione dello strato di colore e della figura decalcolata. Prima di incollare, verificare che i pezzi si abbinano bene tra di loro; applicare il collante con parsimonia. Tagliare come e colora de dalla superficie da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli (4) (5). Far seccare bene la vernice prima di proseguire con l'assemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e tamponarlo con carta assorbente.

S. OBS: Läs instruktionerna noga igenom innan du sätter modellen samman. Varanda detalj är nummerad (1). V g beakta följden i sammansättningssteget. Verktyg, som du kommer att behöva: kniv och fil för att skrapa detaljerna ren (2), gummibånd, tejp och kläderpappar för att hålla samman de kladdade detaljerna (3), rengör plastdelarna i en mild tvåttmedelslösning och torka dem i luften för att lack och dekaler skall hålla bättre. Kolla, om detaljerna passar ihop innan du klistrar dem och använd limmet sparsamt. Avlägsna krom och lack från yttorna, som kommer att liggas ihop. Mala de små detaljerna innan du avlägsnar dem från rammarna (4) (5). Låt lacken torka riktigt länge innan du fortsätter med sammansättningen. Skär av varje dekalomotiv enskilt och doppa det i varmt vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från pappret genom att trycka vid det angivna stället och tryck fast med löskappor.

DK. BEMÆRK: inden sammensætningen begynder, skal byggevejledningen læses godt igenom. Her ved er nummereret (1). Rækkefølgen af monteringstrinene skal overholdes. Nødvendigt værktøj: Kniv og fil til afgratning af delene (2), gummibånd, tape og tøjklæmmer til at holde de klabede (3) enkeltdele sammen. Plastikdelene renses i en mild sæbebad og lufttørres så malingen og overfaringsbillederne bedre kan hæfte. Inden påføres kontrolleres om delene passer, linden påføres sparsommeligt. Krom og farve fjernes fra klæbefladerne. De små dele males inden de fjernes fra rammene (4) (5). Lad farven tørke godt inden sammensætningen fortsættes. Overfaringsbillederne motiver skæres ud enkeltvis og dypes ca. 20 sek. i varmt vand. Skub motivet fra papiret og tryk det fast med trækpapper.

GR. ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξάρτημα είναι αριθμημένο (1). Προσέξτε τη σειρά των βημάτων συναρμολόγησης. Απαιτούμενα εργαλεία: μαχαίρι και λίμα για τη λείανση των εξαρτημάτων (2), λαστίκια, ταινία και βιντάκια για τη συγκράτηση των κολλημένων μεμονωμένων εξαρτημάτων (3). Καθαρίστε το πλαστικό εξάρτημα μέσα σε ένα "ψαλάκι" καθαριστικό διάλυμα και στεγνώστε το στον αέρα, ώστε να υπάρξει καλύτερη πρόσφυση του χρώματος και των χαλκοαναμιγμάτων. Πριν το κόλλημα, ελέγξτε αν τα εξάρτημα μεταξύ τους ταιριάζουν. Απλώστε το βερνίκι με μικρή εξαρτηματα, πριν απομακρυνθούν από το πλαίσιο (4) (5). Αφού στα στεγνωσιώκα να κόψετε τα χρώματα και ύστερα συνηχίστε τη συναρμολόγηση. Κόψτε ξεχωριστά το κάθε μοτίβο των χαλκοαναμιγμάτων και βουτήξτε το σε ζεστό νερό για περί 20 δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χαρτί, στο σημειωμένο σημείο και πιέστε το με το στουπόχαρτο.

N. OBS! Les nøye igjennom monteringsanvisningen før sammensettingen. Hver del er nummerert (1). Følg rekkefølgen på monteringstrinene. Nødvendig værktøy: Kniv og fil for fjerning av grader på delene (2), gummibånd, tape og tøyklappor for å holde sammen de limede enkeltdelene (3). Rengjør plastdelene i mildt såpevann og la dem lufttørke, slik at fargen og bildene sitter bedre. Før pålimning må det kontrolleres om delene passer. Linn dem påførings chrom og farge på klæbeflatene. De små delene farges før fjernes fra rammene (4) (5). La fargene tørke godt før sammensettingen fortsettes. Skjør ut hvert av motivene for søg og legg dem i varmt vann i ca. 20 sekunder. Sky motivet fra papiret på det merkede stede og trykk på med trékklappor.

P. ATENÇÃO: Antes de iniciar a montagem leia atentamente o manual de construção. Todos as partes componentes são numeradas (1). Atentar para a sequência das etapas de montagem. Ferramentas necessárias: Fera e lima para aparar a rebordo das peças (2), elástico, fita adesiva e molos de roupa para sustentar as peças (3) durante a colagem. As peças de material plástico devem ser limpas numa solução fraca de detergente e secas ao ar, de forma que a densão de tinta e o decalques tenham uma boa adesão. Antes de aplicar a tinta, verifique se as peças encaixam; utilize o cola em pequena quantidade. Eliminar o cromado e a tinta das superfícies a serem coladas. Não passar cola nos peças que ainda se encontram fixas na grade de material plástico. Pintar as peças pequenas antes de retirá-las da grade (4) (5). Deixar a tinta seque completamente para depois continuar com o montagem. Cortar separadamente cada um dos decalques e mergulhá-las em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Decalcar os motivos do papel na posição indicada e secar com algodão e mercúrio-lã.

FIN. HUOMIO: Lue rakennusohjeet huolellisesti ennen kokoonpanoa. Jokainen osa on numeroitu (1). Huomioi osien oikea asennusjärjestys. Tarvitavat työkalut: Veitsi ja villo osien ylimääräisten puristusten poistamiseen (2) kuminauha, teippiä ja pyyhkiäkoikka yhtenäisluomituksen osien palkkaaloimpimiksi (3). Puhdistoainevuotaa mielillä pesuaineliuoksella ja anna niiden kuivua ilmassiin, jotta maali ja siirtokuvat tarttuvat niille paremmin. Tarkasta ennen liimausta, että osat sopivat toisiinsa; levitä liimaa säästeliäästi. Poista kromaus ja maali liimapaistoista. Malaojen pikat osat ennen kuin irrotat ne pintarameista (4) (5). Anna maalitua kuivua ennen kuin jalkat kokoonpanoa. Leikkaa jokainen siirtokuva erikseen ja irrota se liima puolta vasten.

RUS. Внимание: Перед сборкой хорошо прочитайте руководство по монтажу. Каждый деталь пронумерована (1). Соблюдать последовательность монтажа. Необходимые рабочие инструменты: нож и напильник для зачистки деталей (2); резинная лента, клеящая лента и зажимы для сушки before для прижи-манис склеиваемых отдельных деталей (3). Детали из пластика очистить в растворе мягкого моющего средства и высушить на воздухе для того, чтобы краска и переводные картинки лучше прилипали. Перед приклеиванием проверить, подходят ли детали; клей наносить экономно. Хром и краску удалять с поверхности склеивания. Небольшие детали покрасить перед тем, как они будут удалены из рамок (4) (5). Краску необходимо хорошо просушить, только после этого продолжать сборку. Каждую соответствующую переводную картинку отдельно вырезать и примерно на 20 секунд опустить в теплую воду. На обозначенном месте картинку отделить от бумаги и прижать промокательной бумагой.

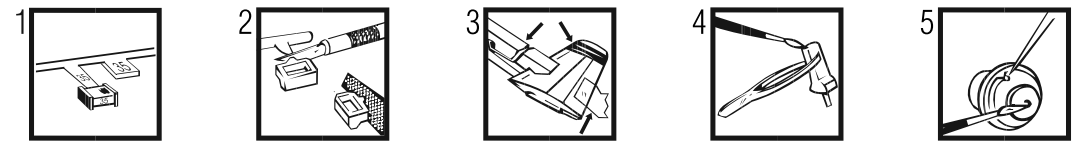
PL. UWAGA: Przed składowaniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: nóż oraz pilnik do usunięcia zadziornów z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejowa, klamki do bielizny dla przytrzymania sklejonych elementów (3). Wymyć plastikowe części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą przylepność farby oraz kalkomanii. Prządywać przed przyklejeniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosić klej oszczędnie. Usunąć chrom oraz farbę z powierzchni przeznaczonych do klejenia. Małe elementy pomalować jeszcze przed wycięciem z ramki (4) (5). Farbę dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składowanie części. Wyciąć pojedynczo każdy z motywów kalkomanii i zanurzyć na 20 sekund w ciepłej wodzie. Ściągnąć motywy z papieru na oznaczone miejscie i docisnąć bibułą.

TR. DİKKAT: Birleştirmeden önce montaj talimatını iyice okuyun. Her parça numaralandırılmıştır (1). Montaj adınımlarını sırasıyla dikkat edin. Gereklı takımlar: Parçaların çaplarını almak için bıçak ve eğge (2); lastik bantı, yapıştırmalı parçaları bir arada tutmak için yapıştırma bantı ve çamaşır mandalı (3). Plastik parçaların yumuşak bir deterjan ile temizleyin, boya ve çikartmalardan daha iyi yapışması için, açık havada kurutun. Yapıştırılmadan önce parçaların uyup uyumadığını kontrol edin; yapışkanı idareli bir şekilde sürün. Krom ve boyayı yapıştırma yüzeylerinden temizleyin. İskletlen sikkmeden önce, küçük parçaları boyayın (4) (5). Boyayı iyice kurumasına bırakın. Sondra montajı devam edin. Her çikartma motifini tek tek kesin ve yaklaşık 20 saniye sıcak suya daldırın. Motivleri işaretlenen yere kağıttan lın ve silme kağıdı ile bastırın.

CZ. POZOR: Před sestavením montážního návodu důkladně pročíst. Každý díl je očíslovan (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebná nástroje: Nůz a pilník k odstranění výrůnků na dílech (2); pryžová páska, lepicí páska a klemky na držení jednotlivých součástí (3). Díly z plastické hmoty vyčistit v roztoku jemného pracího prostředku a nechat vyschnout na vzduchu, za účelem zajistí lepší přilnavost barevného nátěru a obkresů. Před nalepením zkontrolovat, zda díly lícují; lepidlo nanášet úsporně. Chrom a barvu na lepených plochách odstranit. Malé díly natřít před jejich odstraněním z rámu (4) (5). Barvu nechat dobře proschnout, teprve potom pokračovat v sestavení. Každý motiv obkresu jednotlivě vyřiznout a ponořit do teplé vody na dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru odsunout a přitlačit pomocí stíracího papíru.

H. FIGVELEM: Az összerakás előtt az építési útmutatót alaposan át kell olvasni. Minden alkalatrész számmal láttag el (1). A szerelési lépések sorrendjére ügyelni kell. Szükséges szerszámok: kés és reszelő az alkatrészek sorjátárlántásához (2); gummiszalag, ragasztószalag és ruhacsipes az öszszergasztott alkatrészek megtárlántásához (3). A műanyag alkatrészeket lágy mosószert oldatlan kel tisztítani é a levegőn kel megtárlántani, hogy a festékbevonat és a matricák jobban tapadjanak. A felragasztás előtt ellenőrzni kell, hogy az alkatrészek összerúllenek-e, a ragasztóanyagot takarékosan kel felhordani. A kromát és festéket a ragasztási felületekkel é kel távolítani. A kis méretű alkatrészeket a keretből történő eltávolítás előtt kel festeni (4) (5). A festékekkel hagygni kell jóvel megszáradni, az öszszeszerelésk csak ezután szabad folytatni. Minden matricát-motívumot egyenként kel kivágni és kb. 20 másodpercre mezt vízbe kel áztatni. A motívumot a megjelölt helyen a papírról lecsuszatni és itatóspapírral felnyomni.

SLO. UPOZORILO: pred sestavo dobro prečitati upozorilo za sestavo. Vsaki del je označen (1). Slediti sled postopka pri montiranju. Potrebno orodje: nozi in orodje za delitev delov (2), gumjaste trake, trakca z lepilom in klukce za učvrstilo zalepenih delov (3). Plástične dele očistiti z blagim deteržentom, sušiti na zraku da bi se sloji barve in preslikabi boljše pripljli. Pre lepiljenje omabeno preveriti če se deli uklopaajo eden v drugi. Počasni nanášati lepilo. Na površninah na katere nanabamo lepila treba prvo odstraniti hrom in barvo. Manjše dele prvo treba premazati in vsoti oddeliti z rama (4) (5). Pustiti da se barve dobro posušijo, in šele potem nastaviti z sestavljanjem. Vsaki preslikac posebno zrezati in potopiti v toplo vodo ca. 20 sekund. Motiv na odrejenem mestu oddeljati od papirja in nanesti z upijacem.



Verwendete Symbole / Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Bauweisen verwendet werden.

Veillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.
 Siравне лeтeн en cuenta los símbolos indicados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.
Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei successivi stadi di costruzione.
 Уважно сурваліце сымбалы, jota каліжыні сурваліце сурваліце сурваліце.

Legg merke til symbolene som benyttes i monteringsstapene som følger.

Proszę zwracać na następujące symbole, które są użyte w poniższych etapach montażowych.
 Дакла сонракі монтаж басамалымды кулмалык ойн, агадыкі сымболер кыткан дикат едн.
 Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fázisokban alkalmazásra kerülnek, vegyék figyelembe.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.

Neem a.a.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfasen worden gebruikt.
 По увазі, прeстe атeнцiю на сымболы, які сeгoм пoіс іs мoмeнтa сeрiо уsадoс на прoксімe фeтaпe мoнтaжoв.
Ölserver: Nedanstående bildtaggar används i följande arbetsmoment.
 Lag velogst merke til følgende symboler, som benyttes i de følgende byggestadier.

Παρακαλώ, παρατηρήστε τα παρακάτω σύμβολα, τα οποία χρησιμοποιούνται στις παρακάτω βιβάσεις συναρμολόγησης.
 Дoблeгo прoсiмo нa дaтe увeдeнe сымбoлы, кoтoрe сeгo пoузiвaтi в нaслeдoвaтeлi кoнстpукциoннiх стaпiннiх.
 Prosimo za Vašu pozornost na sledeće simbole ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradbe.



Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen
 Soak and apply decals
 Mouiller et appliquer les décalcomanies
 Transfer in water even laten waken en aanbrengen
 Remojar y aplicar las calcomanías
 Pör de molho em água e aplicar o decalque
 Immergere in acqua ed applica decalcomanie
 Bítí odí fast dekalma
 Kostuta siirtokuvaa vedessä ja aseta paikalleen
 Fukut motvet i varmt vann og før det over på modellen
 Dypb bildet i vann og sett det på

Переводя картину замочить в ванночке
 Zmękczyc kalkonię w wodzie a następnie nakleić
 Βουτήξτε τη χαρκόμανία στο νερό και τοποθετήστε την
 Çikartmayı suda yumuşatın ve koyun
 Obitak namočite v vodi a umistite
 a matrică vizuală beăzată în apă fierbinte
 Preskakat potpovi v vodo in zatem namastati



Kleben
 Glue
 Coler
 Lijmen
 Engomar
 Color
 Incollare
 Limmas
 Limmas
 Limmas
 Limes
 Lim
 Kleist
 Przykleić
 κολλήματα
 Yapıştırma
 Lepeni
 ragastzani
 Lepiti

Nicht kleben
 Don't glue
 Ne pas coller
 Niet lijmen
 No engomar
 Não colar
 Non incollare
 Limmas ej
 Alá limmas
 Skal IKKE limes
 Ikke lim
 Не клеит
 Nie przyklejać
 μη κολλάτε
 Yapıştırmayın
 Nelepit
 nem szabad ragasztani
 Ne lepliti



Wahlweise
 Optional
 Facultatif
 Naar keuze
 No engomar
 Alternado
 Facultativo
 Valgritt
 Valhtuohitoisesti
 Valgritt
 Valgritt
 Na valbort
 Do wyboru
 envalkullakták
 Seçmeli
 Valtoineh
 tetszés szerinti
 način izbire



Anzahl der Arbeitsgänge
 Number of working steps
 Nombre d'étapes de travail
 Het aantal bouwstappen
 Número de operaciones de trabajo
 Número de etapas de trabalho
 Numero di passaggi
 Antal arbetsmoment
 Työvaiheiden lukumäärä
 Antal arbetstrin
 Antal arbetstrin
 Количество операций
 Liczba operacji
 αριθμός των εργασιών
 İş safhalarının sayısı
 Počet pracovnih operaci
 munkafolyamatok száma
 Številka korakov montaže



Klarsichteile
 Clear parts
 Pièces transparentes
 Transparente onderdelen
 Limpiar las piezas
 Peça transparente
 Parle transparente
 Genomsiktliga detaljer
 Läpinäkyvät osat
 Glaslikele deler
 Gjennomsiktige deler
 Прозрачные детали
 Eleményi átlátszóak
 Εμφανείς εξαρτήματα
 Şeffaf parçalar
 Průzračné díly
 Atžetūs alkatrėske
 Deli ki se jasno vide



Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen
 Repeat same procedure on opposite side
 Opérer de la même façon sur l'autre face
 Dezelfde handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant
 Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto
 Repetir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto
 Stessa procedura sul lato opposto
 Upprepa proceduren på motsatta sidan
 Toista sama toimenpide kujan vastakkaisella sivulla
 Det samme arbejde gentages på den modsatte side
 Gjenta prosedyren på siden tvers overfor
 Повторять такую же операцию на противоположной стороне
 Taki sam przebieg czynności powtórzyc na stronie przeciwnej
 επαναλάβετε την ίδια διαδικασία στην απέναντι πλευρά
 Aynı işlemi karşı tarafta tekrarlayın
 Stejný postup zopakovať na protilehajú stranu
 ugyanzat a folyamatot a szemben taláható oldalon megismételni
 Isti postopek ponoviti in na suprotni strani



Abbildung zusammengesetzter Teile
 Illustration of assembled parts
 Figure représentant les pièces assemblées
 Afbeelding van samengevoegde onderdelen
 Ilustración piezas ensambladas
 Figura representando peças encaixadas
 Illustrazione delle parti assemblate
 Bilden visar delarna hopställda
 Kuvä yhtenäistyöttyä osista
 Illustrasjonjen viser de sammensatte delene
 Illustrasjon, sammensatte deler
 Изображение смонтированных деталей
 Rysunek złożonych części
 απεικόνιση των συναρμολογημένων εξαρτημάτων
 Birleştirilen parçaların şekli
 Zobrazení sestavených dílů
 összeállított alkatrészek ábrája
 Silka slopljenega dela



Mit einem Messer abtrennen
 Detacher with knife
 Détaacher au couteau
 Met een mesje afsnijden
 Separar con un cuchillo
 Separar utilizando uma faca
 Staccare col coltello
 Skär loss med kniv
 Irta metsäilä
 Adskilles med en kniv
 Skjær av med en kniv
 Отделять ножом
 Odciać nożem
 Διαχωρίζετε με ένα μαχαίρι
 Bir bıçak ile kesin
 Oddéltéi pomoci nožem
 kés segítségével leválasztani
 Oddélti z nožem



Bauteile trocknen lassen
 Allow the parts to dry
 Laisser sécher les pièces
 Ouderdelen laten drogen
 Dejar secar las piezas
 Deixar separ os componentes
 Far asciugarsi i componenti
 Anna osien kuivua
 La delene tørke
 Lad komponentene tørre
 Låt byggdelarna torika
 Дайте деталям полностью высохнуть
 Cesta pozostawić do wyschnięcia
 Άρρωτε τα μέρη να στεγνώσουν
 Yapı parçalarını kurumaya bırakın
 Alkatrészeket hagyja száradni
 Jednotlivé díly nechce zaschnout
 Pustite da sestavi deli postojijo



Klebeband
 Adhesive tape
 Dévivoir de ruban adhésif
 Plakband
 Cinta adhesiva
 Têjo
 Tape
 Tape
 Tape
 Klejová leprta
 Клейкая лента
 Ταινία klejaca
 κολλητική ταινία
 Yapıştırma bandı
 Lepilci páská
 ragasztószalag
 Traka z lepilom

Beiliegenden Sicherheitstext beachten / Please note the enclosed safety advice

D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagebereit halten.
 E: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.
F: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.
 NL: Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.
E: Observer y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.
 I: Seguire le avvertenze di sicurezza allegate e tenerle a portata di mano.
P: For an attention o texto de segurança anexa e guardá-lo para consulta.
 S: Baktka bilogad sikkerhetstext och håll dem i beredskap.
FIN: Huomioi ja säilytä yhteiset varoitukset.

DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.
NL: Ha alltid vedlagt sikkerhetsteket klar til bruk.
 RU: Соблюдать прилагаемый текст по технике безопасности, хранить его в легко доступном месте.
PL: Stosować się do załączonych karty bezpieczeństwa i mieć ją stale do wglądu.
 GR: Προσέξτε τις συνημμένες υποδείξεις ασφαλείας και φυλάξτε τις έτσι ώστε να τις έχετε πάντα σε διάθεση σας.
TR: Ekteki güvenlik talimatlarını dikkate alıp, bakabileceğiniz bir şekilde muafaza ediniz.
 CZ: Dbejte na příložený bezpečnostní text a mějte jej připravený na dosah.
H: A melikéi bitzonási szövegét vegye figyelembe és tartsa felapozásra készen!
 SL: Priložena varnostna navodila izvajajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.

Dieser Baustz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die **Bauanleitung**, das aus der Kartonage herausgeschchnittene **EAN-Strichcode-Feld** und der **Kassenbon** eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unfrei eingesandte Reklamationsendungen werden von uns nicht angenommen!**
 „Einzeltelle für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden.“ Unsere Adresse: Revell GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde. Dieser Direktservice gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributeure abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires ont été livrés, nous effectuons des contrôles de qualité et de poids. Si toutefois vous avez des réclamations, nous vous prions de bien vouloir nous adresser à votre revendeur habituel, muni de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse.
 Der SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois. Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtenez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde ou Revell GmbH & Co. KG, 14 B, rue du Chapeau Hugel, F-21000 Dijon, France.
 Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X, Revell GmbH & Co. KG, Henschelstr 20-30, 32257 Bünde.
 This direct Service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH & Co. KG, Boston House, 64-66 Queensway, Hermal Hempstead, Herts, HP2 5HA, Great Britain.
 For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.

Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos uitgesneden EAN - strichcode en de kassenbon zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden.
 Ons adres is: Revell GmbH & Co. KG, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde, Duitsland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot Britannië.
 Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.

Benötigte Farben / Used Colors

Benötigte Farben
Required colours

Peintures nécessaires
Benötigte kleuren

Peinturas necesarias
Tintas necessárias

Colori necessari
Anvånds färger

Benötigt värt
Du trenger følgende farger

Nødvendige farger
Необходимые краски

Ptrzebne kolory
Απαιτούμενα χρώματα

Gereklit renkler
Potrebne barvy

Szükséges színek.
Potrebne barve

A

anthrazit, matt 9
anthracite grey, matt
anthracite, mat
antraciet, mat
antracita, mate
antracite, fosco
antracite, opaco
antracit, matt
antraciti, himméá
koksgrå, mat
antracitt, matt
антрацит, матовый
antracyf, matowy
antracit, mat
antracit, matná
antracit, matt
tanno siva, mat

B

hellgrau, matt 76
Light grey, matt
Gris clair, mat
Lichtgrå, mat
Gris claro, mate
Cinzento-chiaro, mate
Grigio chiaro, opaco
Ljusgrå, matt
Vaaleanharmaa, matta
Lysgrå, mat
Lysgrå, matt
Светло-серый, матовый
Jasnoszary, matowy
Καλι ανοιχτό, ματ
Agió gri, mat
Viljålpasszurke, matt
Světle šedivá, matná
Svetlosiva, brez leska

C

silber, metallic 90
silver, metallic
argente, metalique
silver, metallic
plata, metalizado
grata, metalico
silver, metallic
høve, metallikkitt
sølv, metallik
серебристый, металлик
srebro, metaliczny
οσμή, μεταλλικό
gümüş, metalik
stříbrná, metaliza
ezüst, metall
srebrna, metalik

D

aluminium, metallic 99
aluminium, metallic
aluminium, metalique
aluminium, metallic
aluminio, metalizado
aluminio, metalico
aluminio, metalico
aluminium, metallic
aluminium, metallikkitt
aluminium, metallik
aluminium, metallic
алюминиевый, металлик
aluminium, metaliczny
ολομινίου, μεταλλικό
aluminium, metalik
hliniková, metaliza
aluminium, metall
aluminium, metalik

E

laubgrün, seidenmatt 364
leaf green, silky-matt
vert feuille, satiné mat
bladgrøn, zijdemat
verde folia, mate seda
verde grün, fosco sedoso
verde foglia, opaco seta
løvgrøn, sidenmatt
lehdevihreä, silkkihimmää
løvgrøn, silkematt
лиственно-зеленый, шелк.-матовый
Zielony lisciasty, jedwabisto-matowy
πρόσπο φουλαμπίτων, μεταξο ματ
yaprak yeşili, ipek mat
zelená jako listi, hedvábné matná
lombzöld, selyemmatt
list zelena, svila mat

F

feuerrot, seidenmatt 330
fiery red, silky-matt
rouge feu, satiné mat
rød heder, zijdemat
rojo fuego, mate seda
vermello vivo, fosco sedoso
rosso fuoco, opaco seta
eldród, sidenmatt
tulipunainen, silkkihimmää
ildröd, silkematt
огневно-красный, шелк.-матовый
czerwony ognisty, jedwabisto-mat.
κόκκινο φωτιστό, μεταξωτο ματ
ates kırmızı, ipek mat
ohnivě červená, hedvábné matná
tűzpiros, selyemmatt
ogjenj rdeča, svila mat

G

grau, seidenmatt 374
grey, silky-matt
gris, satiné mat
gris, zijdemat
gris, mate seda
cinzento, fosco sedoso
grigio, opaco seta
grå, sidenmatt
harmaa, silkkihimmää
grå, silkematt
серый, шелковисто-матовый
szary, jedwabisto-matowy
γκρι, μεταξωτο ματ
grå, ipek mat
šedá, hedvábné matná
szürke, selyemmatt
svila, svila mat

H

weiß, glänzend 4
white, gloss
blanc, brillant
wit, glanzend
blanco, brillante
branco, brillante
bianco, lucente
vit, blank
valkoinen, kiiltävä
hvid, skinnende
hvit, blank
белый, блестящий
biały, błyszczący
Λευκό, γυαλιστερό
beyaz, parlak
biła, leskli
fehér, fényes
bela, blaskajoča

I

hellgrau, seidenmatt 371
light grey, silky-matt
gris clair, satiné mat
lichtgrå, zijdemat
gris claro, mate seda
cinzento chiaro, fosco sedoso
grigio chiaro, opaco seta
ljusgrå, sidenmatt
vaaleanharmaa, silkkihimmää
lysgrå, silkematt
светло-серый, шелковисто-матовый
jasnoszary, jedwabisto-matowy
ανοιχτό γκρι, μεταξωτο ματ
agió gri, ipek mat
světlešedá, hedvábné matná
viljålpasszurke, selyemmatt
svetlo siva, svila mat

J

eisen, metallic 91
steel, metallic
cobris fer, metalique
järnkänt, metallic
ferroso, metalizado
ferro, metalico
järnårg, metallic
teräksenväinen, metallikkitt
jern, metallik
jern, metallic
стальной, металлик
želazo, metaliczny
σιδηρού, μεταλλικό
demir, metalik
železná, metaliza
vas, metall
železna, metalik

K

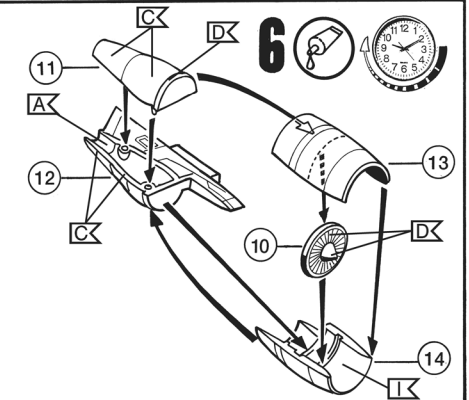
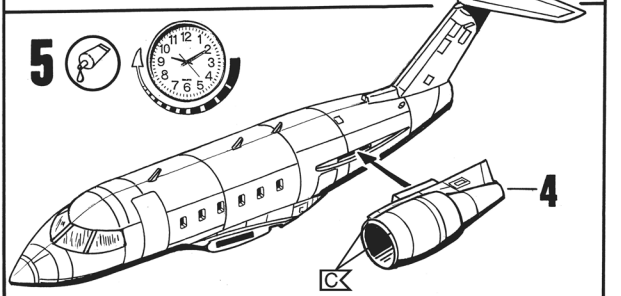
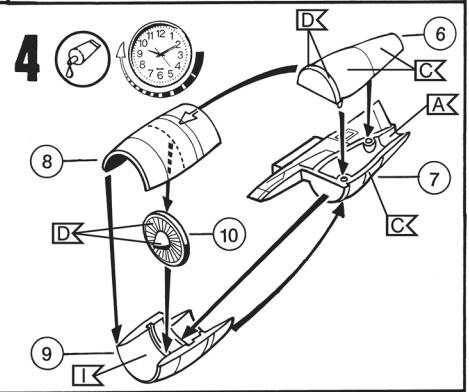
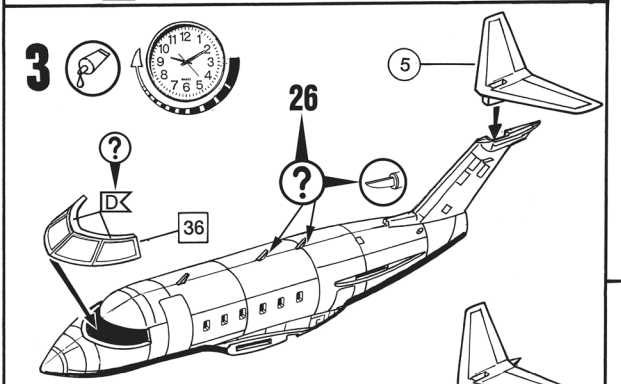
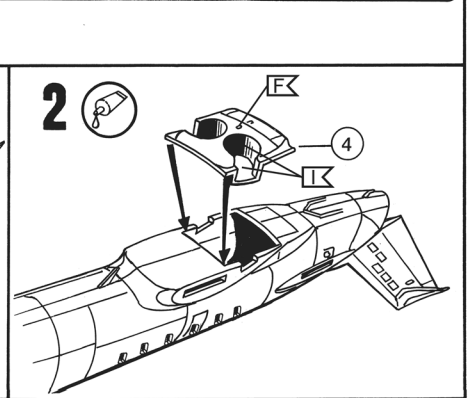
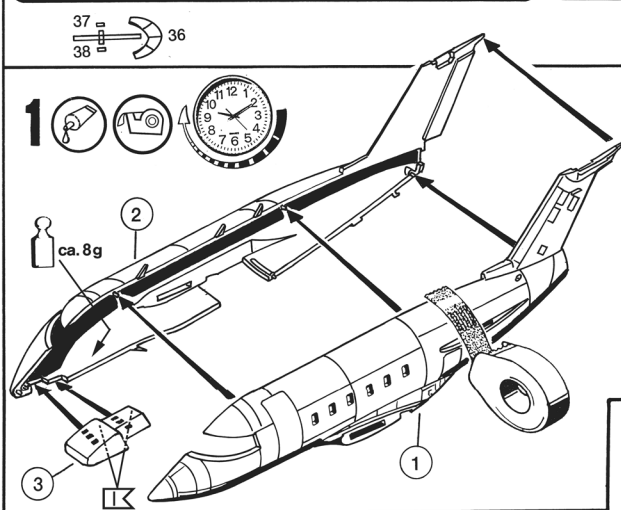
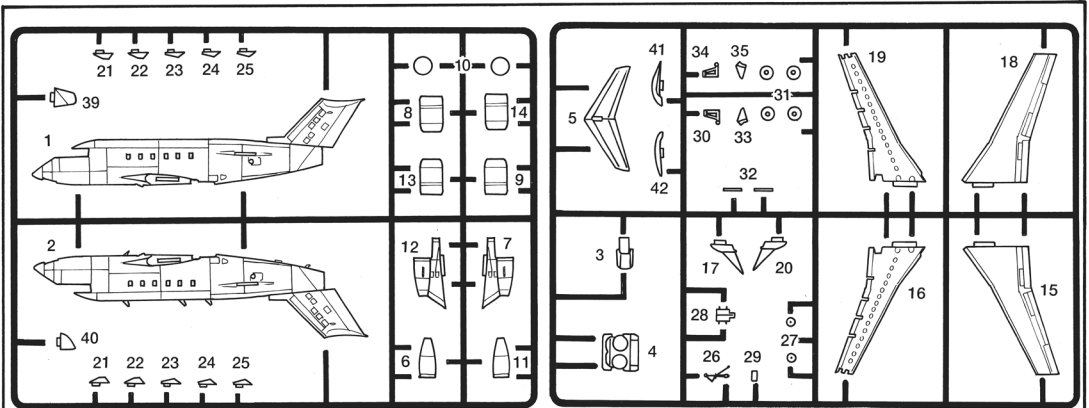
dunkelgrau, seidenmatt 378
dark grey, silky-matt
gris foncé, satiné mat
dunkelgrå, zijdemat
gris oscuro, mate seda
cinzento escuro, fosco sedoso
grigio scuro, opaco seta
mörkgrå, sidenmatt
harmaa, silkkihimmää
mörkegrå, silkematt
серый, шелковисто-матовый
szary, jedwabisto-matowy
γκρι, μεταξωτο ματ
grå, ipek mat
šedá, hedvábné matná
szürke, selyemmatt
svila, svila mat

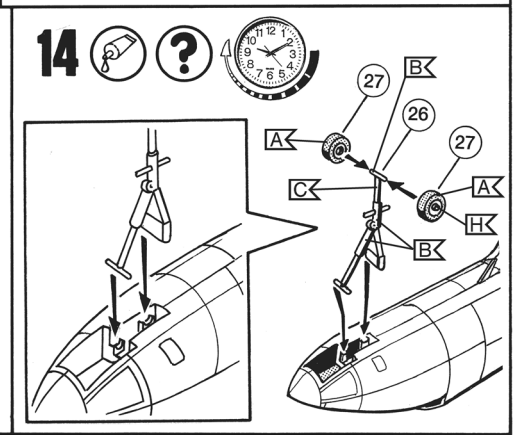
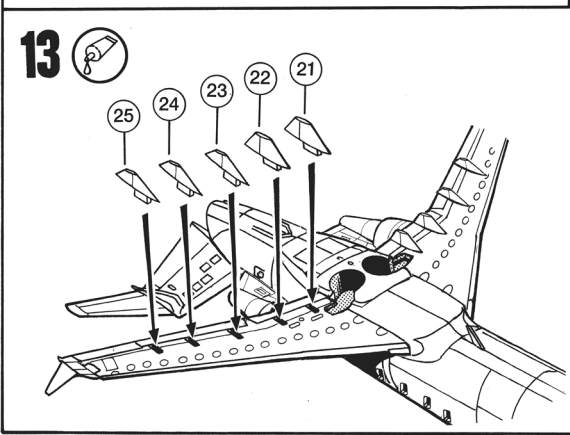
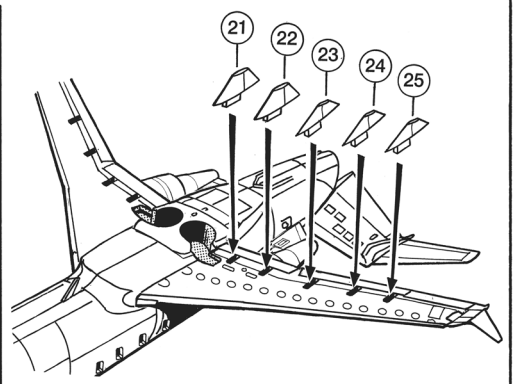
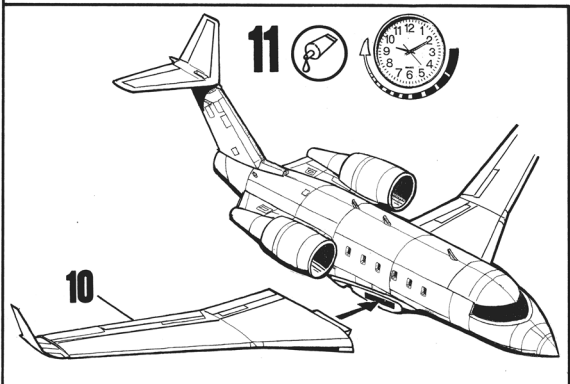
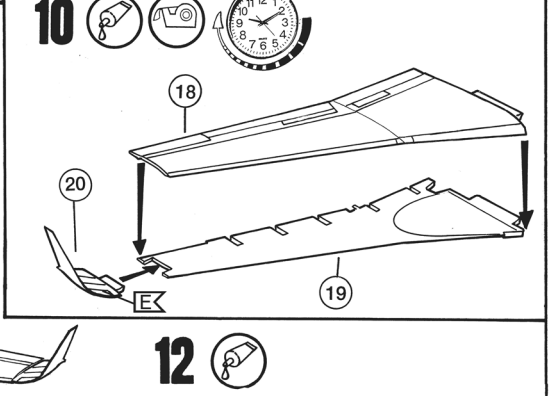
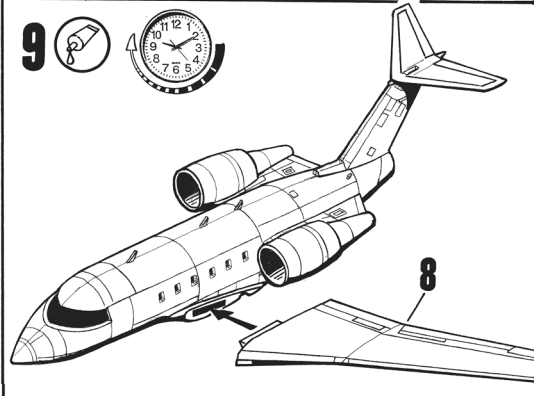
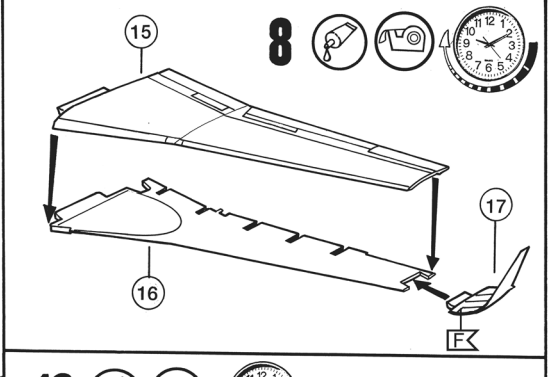
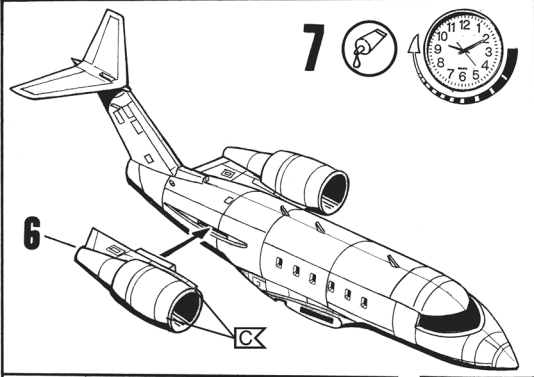


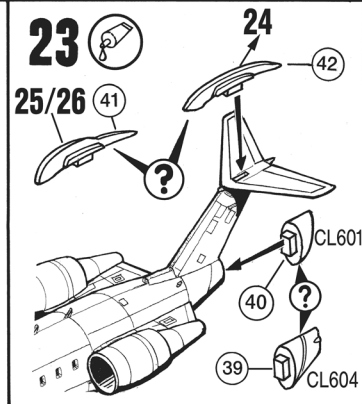
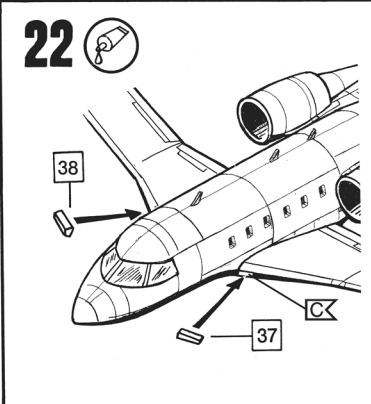
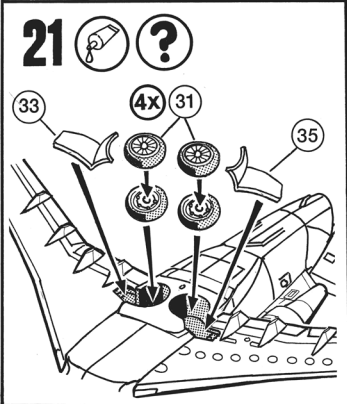
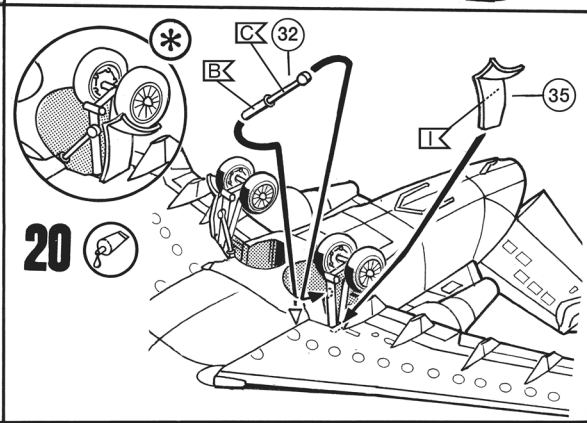
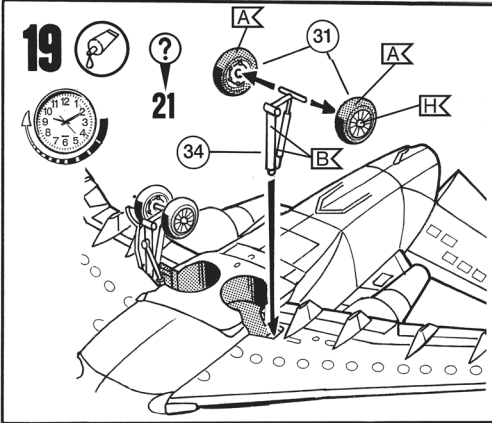
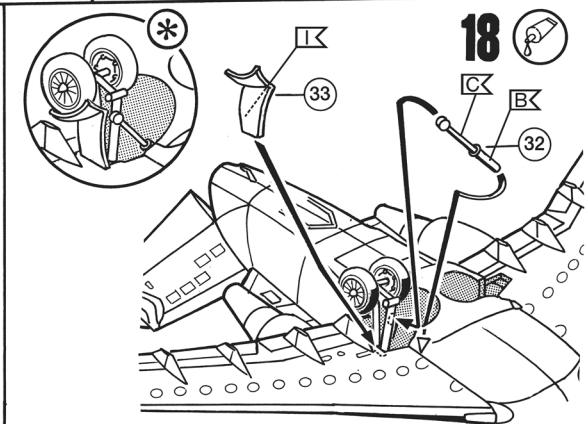
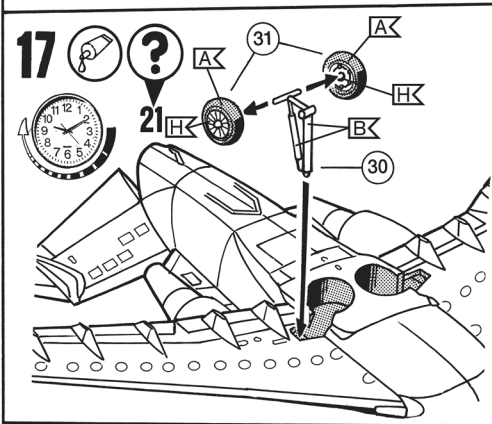
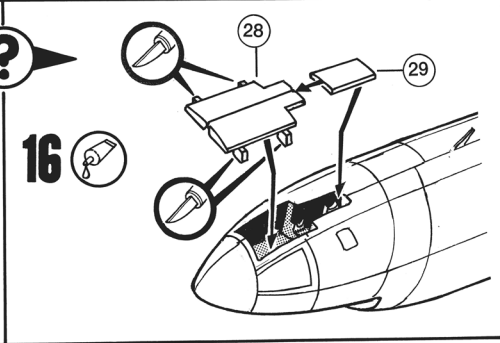
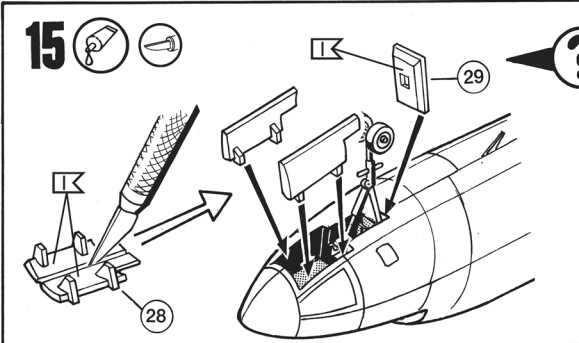
ca. 8g

zur besseren Ausbalancierung mit einem Gewicht beschweren
Add weight for improved stability
Pour une mise en place correcte allourdir
Voor evenwicht gewicht aanbrengen
Colocar un peso para obtener un mejor equilibrio
Utilizar um peso para melhor balanceamento
Per un migliore bilanciamento metterci su un peso
belasta med en vikt för bättre balansering
paremman tasapainon saavuttamiseksi kuormita painolla
Til bedre afbalancering vedhænge en vægt
For bedre afbalansering - belast med en vekt
για την καλύτερη αντιστάθμιση τοποθετήστε ένα βάρος
dia lepszego wyważenia obciążyć ciężarkiem
Za účelem lepsšio vyvážení zatížť závažím
a jobb kiegyenlítés érdekében egy nehezékekkel ellátni
Zaradi boljše ravnoteže postaviti kontratežo z tegom

Nicht enthalten
Not included
Non fourni
Behoort niet tot de levering
No incluido
Non compresi
Não incluído
Ikke medsendt
Ingår ej
Ikke inkluderet
Eivät sisälly
Δεν ομπεριλαμβάνεται
He содержится
Nem tartalmazza
Nie zawiera
Ni vsebovano
Içerisinde bulunmamaktadır
Neni obsa eno

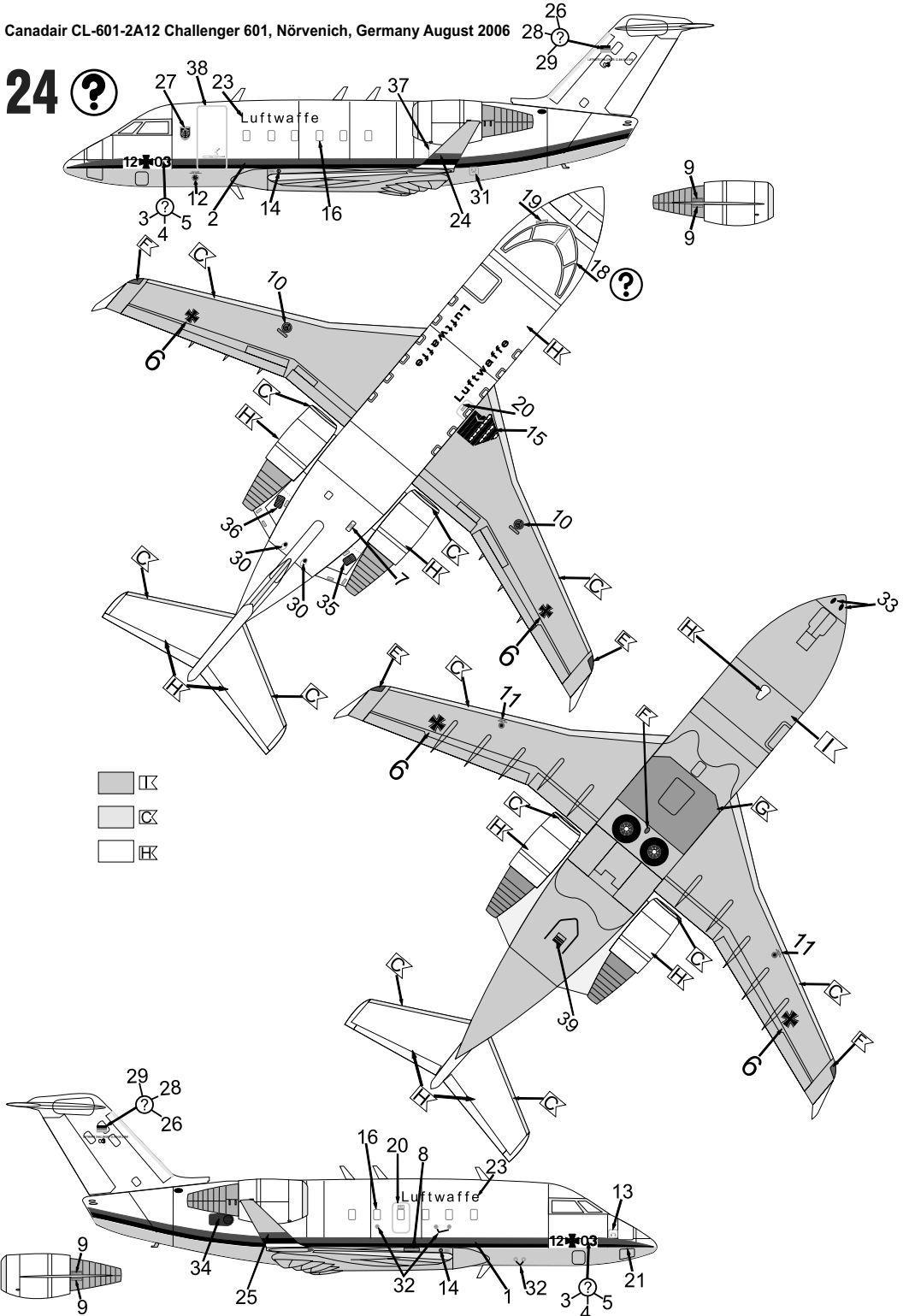






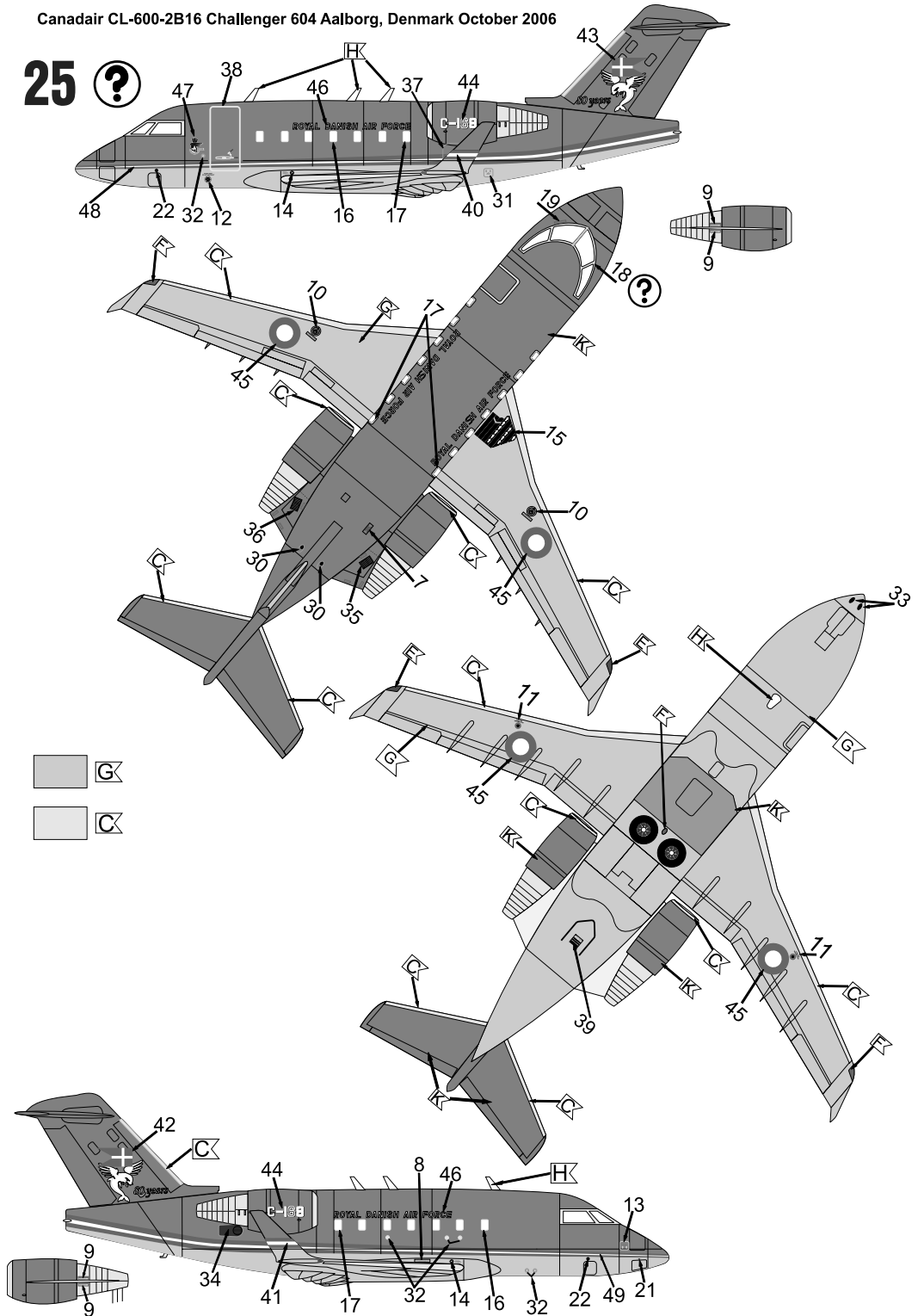
Canadair CL-601-2A12 Challenger 601, Nörvenich, Germany August 2006

24 ?



Canadair CL-600-2B16 Challenger 604 Aalborg, Denmark October 2006

25 (?)



Canadair CL-600-2B16 Challenger 604 Launceston, Australia, Dezember 2006

26 ?

